

だい14か さいばいかんり

## 第14課 栽培管理

# Mengelola pertumbuhan tanaman

### ■ 目標 ■

作業するまえに、不明点を確認することができる。

Mampu mengonfirmasi hal-hal yang tidak jelas sebelum memulai pekerjaan.

作業の目的について、質問することができる。

Mampu menanyakan tujuan pekerjaan.

作業を終えたあと、問題ないか確認してもらうことができる。

Setelah menyelesaikan pekerjaan, dapat diminta untuk mengonfirmasi apakah ada masalah atau tidak.

■<sup>かいわ</sup>会話I■

ワンさんは佐藤さんに噴霧器を渡されましたが、指示がよくわかりませんでした。

佐藤 じゃ、じょそうざいを まいて おいてね。  
じゃ、除草剤を 撒いて おいてね。

ワン すみません。

よく わかりませんでした。

どうもろこしに まきますか。  
トウモロコシに 撒きますか。

佐藤 え！ ちがうよ。 どうもろこしに まかないよ。  
え！ 違うよ。 トウモロコシに 撒かないよ。

はたけの まわりの ざっそうだよ。  
畑の 周りの 雑草だよ。

ワン どうもろこしに まきません。 はたけの まわりに まきます。  
トウモロコシに 撒きません。 畑の 周りに 撒きます。

佐藤 うん、そうそう。 まちがえないでね。  
うん、そうそう。 間違えないでね。



栽培管理

Mengelola pertumbuhan tanaman

■<sup>かいわ</sup>会話I■

Wang-san menerima alat semprot dari Sato-san, tetapi kurang mengerti apa yang diperintahkan.

Sato            Kalau begitu, tolong semprotkan herbisida, ya.

Wang            Maaf.

                   Saya kurang mengerti.

                   Apakah disemprotkan ke jagung?

Sato            Oh! Bukan. Tidak disemprotkan ke jagung.

                   Tetapi disemprotkan ke rumput liar yang ada disekeliling kebun.

Wang            Tidak disemprotkan ke jagung. Tetapi disemprotkan ke sekeliling kebun.

Sato            Iya, betul. Jangan sampai salah, ya.

■<sup>かいわ</sup>会話2■

ワンさんは佐藤さんとリンゴの畑にいます。

佐藤 この はっぱは とるよ。  
この 葉っぱは とるよ。

こんな かんじ。  
こんな 感じ。

ワン どうして はっぱを とるんですか。  
どうして 葉っぱを とるんですか。

佐藤 はっぱが おおいと、りんごに ひが あたらないから。  
葉っぱが 多いと、リンゴに 日が 当たらないから。

ひあたりを よく すると、りんごが きれいに あかく なるよ。  
日当たりを よく すると、リンゴが きれいに 赤く なるよ。

ワン そうですか。

わたしも やって みます。

この はっぱは とっても いいですか。  
この 葉っぱは とっても いいですか。

佐藤 うん、いいよ。



栽培管理

Mengelola pertumbuhan tanaman

■<sup>かいわ</sup>会話2■

Wang-san sedang berada di kebun apel bersama Sato-san.

Sato Daun yang ini dipetik.

Seperti ini.

Wang Mengapa daunnya harus dipetik?

Sato Kalau daunnya banyak, apel jadi tidak terkena sinar matahari.

Kalau hamparan sinar mataharinya cukup, apel akan memerah dengan cantik.

Wang Begitu, ya.

Saya juga akan mencobanya.

Apakah daun ini boleh dipetik?

Sato Iya, boleh.

■<sup>かいわ</sup>会話3■

ワンさんは佐藤さんにマルチングのやり方を教えてもらっています。

佐藤 マルチを はる まえに、うねの うえを たいらに します。  
マルチを 張る まえに、畝の 上を 平らに します。

ワン その どうぐは なんですか。  
その 道具は 何ですか。

佐藤 これは レーキ。  
こうやって たいらに します。  
こうやって 平らに します。

ワン きれいですね。

佐藤 たいらに したら、マルチを はります。  
平らに したら、マルチを 張ります。  
これで かんせい。  
これで 完成。

じゃ、となりの うねで やって みて。  
じゃ、隣の 畝で やって みて。

ワン はい、まず うねを たいらに します。  
はい、まず 畝を 平らに します。

佐藤 そうそう。

ワン さいごに マルチを かつたーで きります。  
最後に マルチを カッターで 切ります。

これで いいですか。  
佐藤 うん、きれいに はれたね。  
うん、きれいに 張れたね。



栽培管理

Mengelola pertumbuhan tanaman

■<sup>かいわ</sup>会話3■

Wang-san sedang diajari cara melakukan pemulsaan (mulching) oleh Sato-san.

Sato            Sebelum memasang mulsa (mulch), bagian atas gundukan tanah perlu diratakan.

Wang           Itu alat apa?

Sato           Ini adalah garu.

Diratakan seperti ini.

Wang           Jadi rapi, ya.

Sato           Setelah rata, kita pasang mulsa.

Nah, sudah selesai.

Kalau begitu, coba kerjakan di gundukan tanah sebelahnya.

Wang           Baik. Pertama-tama, ratakan permukaan gundukan tanah.

Sato           Betul, seperti itu.

Wang           Terakhir, potong mulsa dengan cutter.

Benarkah seperti ini?

Sato           Iya, Anda memasangnya dengan rapi.

## ■ ことば ■

	ことば	読み
1	除草剤を撒く	じょそうざいをまく
2	トウモロコシ	とうもろこし
3	周り	まわり
4	雑草	ざっそう
5	葉っぱ	はっぱ
6	日が当たる	ひがあたる
7	日当たり	ひあたり
8	リンゴ	りんご
9	マルチを張る	まるちをはる
10	畝	うね
11	平ら	たいら
12	レーキ	れーき
13	カッター	かッター
14	接ぎ木	つぎき
15	植える	うえる
16	実	み
17	摘む	つむ
18	茎	くき
19	肥料	ひりょう
20	噴霧器	ふんむき
21	片づける	かたづける
22	乾かす	かわかす
23	雨が降る	あめがふる
24	収穫（する）	しゅうかく（する）
25		
26		
27		
28		
29		
30		



栽培管理

Mengelola pertumbuhan tanaman

	意味 <small>いみ</small>
1	Menyemprot herbisida
2	Jagung
3	Sekeliling
4	Rumput liar
5	Daun
6	Terkena sinar matahari
7	Hamparan sinar matahari
8	Apel
9	Memasang mulsa
10	Gundukan tanah
11	Rata
12	Garu
13	Cutter
14	Cangkok
15	Menanam
16	Buah
17	Memetik
18	Batang
19	Pupuk
20	Alat semprot
21	Membereskan
22	Mengeringkan
23	Turun hujan
24	Panen (memanen)
25	
26	
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。  
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ どうして ～んですか

どうして はっぱを とるんですか。

どうして 葉っぱを とるんですか。

どうして まるちを はるんですか。

① どうして マルチを 張るんですか。

どうして つぎきを するんですか。

② どうして 接ぎ木を するんですか。

どうして まだ うえないんですか。

③ どうして まだ 植えないんですか。

④

⑤

★ ～く/～に します

ひあたりを よく すると、りんごが きれいに あかく なるよ。

日当たりを よく すると、リンゴが きれいに 赤く なるよ。

どうぐを あらって、きれいに します。

① 道具を 洗って、きれいに します。

あの みを おおきく する ために、この みを つみます。

② あの 実を 大きく する ために、この 実を 摘みます。

くきが ながいので、みじかく します。

③ 茎が 長いので、短く します。

④

⑤

★ ～まえに、…

まるちを はる まえに、うねの うえを たいらに します。

マルチを 張る まえに、畝の 上を 平らに します。

うねを つくる まえに、ひりょうを まきます。

① 畝を 作る まえに、肥料を 撒きます。

ふんむきを かたづける まえに、よく かわかします。

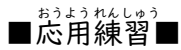
② 噴霧器を 片づける まえに、よく 乾かします。

あめが ふる まえに、ぜんぶ しゅうかくしましょう。

③ 雨が 降る まえに、全部 収穫しましょう。

④

⑤



Tuliskan kalimat yang akan Anda gunakan di ④⑤.

Mintalah kepada instruktur untuk memeriksanya.

★ どうして ~んですか

Mengapa daunnya harus dipetik?

- ① Mengapa memasang mulsa?
- ② Mengapa mencangkok?
- ③ Mengapa belum ditanami (bibit)?
- ④
- ⑤

★ ~く/~に します

Kalau hamparan sinar mataharinya cukup, apel akan memerah dengan cantik.

- ① Alatnya dicuci agar bersih.
- ② Memetik buah ini agar buah yang itu tumbuh menjadi besar.
- ③ Batangnya panjang, sehingga dibuat pendek.
- ④
- ⑤

★ ~まえに、…

Sebelum memasang mulsa (mulch), bagian atas gundukan tanah perlu diratakan.

- ① Menyemprot pupuk sebelum membuat gundukan tanah.
- ② Keringkan baik-baik sebelum membereskan alat semprot.
- ③ Mari kita panen semuanya sebelum turun hujan.
- ④
- ⑤

## わたしの かいわ

モデル<sup>かいわ</sup>会話を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>かいわ</sup>会話を<sup>か</sup>書きましょう。

Tulis percakapan dengan mengacu pada contoh percakapan.

指導員<sup>しどういん</sup>にチェックしてもらいましょう。

Mintalah kepada instruktur untuk memeriksanya.